

testo 945 · testo 946

Instruction manual



en

Contents .2 Foreword .3 Initial operation .4 First measurement .5 Instrument description .6 -Keypad/Connection assignment .6
Overview of controls
1. Current measurement
2. Measurement functions 11-13 Freezing readings
3. Location selection
4. Reading systems/system adjustment
5. Memory settings
According to the conformity certificate, the instruments fulfill 2004/108/EEC guidelines.

 $\acute{\text{O}}$ 1999 Copyright Testo AG The software and software structure included in the product **testo 945/946** are protected by copyright laws worldwide.

6. Instrument configuration
Power save function
Power supply
Setting date / time
Unit selection / Factory reset
Error messages
Technical data
Ordering data

Foreword

Dear Customer

You have made the right decision by choosing a measuring instrument from Testo. Every year, thousands of customers purchase our high-quality products. There are seven good reasons for this.

- 1) We offer value for money. Reliable quality at the right price.
- 2) Considerably longer guarantee periods of up to 3 years depending on the instrument.
- 3) With over 40 years of specialist experience we are optimally equipped to solve your measuring tasks.
- 4) Our high quality standards are confirmed by ISO 9001 certification.
- 5) It goes without saying that our instruments bear the CE mark required by the EU.
- 6) Calibration certificates for all relevant parameters.
- 7) Reliable service.







9V block battery is included in delivery.

Open the battery compartment at the back of the instrument. Put in block battery. **Observe polarisation.** Close battery compartment.

Refer to "Power supply" Chapter for more information on alternative power supply, charge, battery quality, charging procedure.



Observe instrument configuration when using rechargeable batteries.

A description of the instrument and an overview of the controls guarantee a quick introduction.

Note: The measuring instrument must be switched off before a probe is connected.

You will receive up-to-date readings once a probe is inserted and the measuring instrument is switched on. However, you will still need to update or define the data in the instrument:

- ⇒ Date/Time:
- ⇒ Auto Off:
- ⇒ Units:
- ⇒ Specify probe type in socket 1 (type K, type T, type S thermocouple)

Some things can only be set via PC software (See Ordering data):

- ➡ Location name or product name (8 characters, e.g. oven, pizza etc.)
- ⇒ Log head (24 characters), e.g. your company name and the person responsible.

This is also printed when the readings are printed.

⇒ Lock changes to limit values.



Keypad/Connection assignment



Instrument description

Display



Overview of controls





Switching on / Displaying differential temperature/ Saving / Printing



Current measurement with 1 probe

with 2 probes



Freezing values, maximum readings, minimum readings

Multi-point mean calculation Mean•/Timed mean calculation Mean (9)

Multi-point mean calculation Timed mean calculation Applies only to parameter on the first line Only for parameter on 1st line Current measurement Current measurement Hold Hold 4 x Max/Min 5 x Max/Min Mean Mean 1st line M.05 N.0017 M.05 N.0017 ||||M A → 💾 e ^{M A} → 💾 Select required °C °C 1: 1: 1st line reading/socket. 61.5 66.3 **OK** Start timed mean START ok MEAN calculation. 00:00Ð 3 Socket required/Select parameter. **ok** Finish timed mean END calculation. **OK** Copy values. 00:09 Calculate mean. Go Mean **OK** Continue timed M.05 N.0017 mean calculation MA → 💾 00.0°C or MEA M.05 N.0017 Calculate mean. Mean M A → 💾 e °C MEANNEW MEA Number of values Mean logged MEANNEW Reset mean, i.e. new mean ок → calculation is possible. Duration of mean 00:0calculation P → Save mean. \frown New mean calculation is possible. - 💾 ->> Save mean. 🖉 ->> Print mean. 🔄 🔶 Print mean. ESC Return to current measurement. Lesse – or – MAXIM - Return to current measurement

Note on saved or printed logs:

1. The log of a **multi-point** mean calculation contains single values, max. value, min. value and mean value.

2. The log of a timed mean calculation contains max. value, min. value and mean value.



Setting limit values when changing location



Overview of settings menu



4. Limit value settings/System adjustment

Activate limit value





System adjustment



Overview



Manual / Automatic saving



Pizza

added.

Reading or printing memory





Clearing memory contents/ Sample printouts

Power save function / Power supply



Power supply



25 % (if the last segment is flashing the battery/ rechargeable battery is almost empty)

Operation via mains unit (Part 0 % (change battery/recharge rechargeable battery). Instrument switches off after 1 min

no. 0554.0088): Insert mains unit in the mains unit socket of the instrument (see connection assignment).

6. Instrument configuration

Setting date/time



Unit selection / Factory reset



Error messages

Error message	Cause	Remedy		
Memory full	The memory is full	Clear memory		
	Measuring range has not been reached	The probe is not suitable for this measurement task. The measured values are outside the allowed measuring range. Remove probe from location.		
-¦- — —	Measuring range has been exceeded	The probe is not suitable for this measurement task. The measured values are outside the allowed measuring range. Remove probe from location.		
	1st possibilty Measuring range has been exceeded or has not been reached range.	Some probes cannot differentiate between not reaching or not exceeding a measuring Remove probe from measurement location. The probe is not suitable for this measuring task. The measured values are outside the measuring range allowed.		
	2nd possibility Probe is not connected or is defect	Check if the probe is connected to the right socket and that the plug has been pushed in far enough. Turn instrument on and off again. If the error message returns, please contact your nearest Testo service point.		

If we were unable to answer your question, please contact your distributor or Testo Customer Service. You will find contact details in the Warranty booklet or in Internet at *www.testo.com*.

testo 945/946

Technical data		Type T (Cu-CuNi)	
Memory space:	Up 130 measurement logs with one reading or 1 measurement log with 3000 readings	Measuring range:-/ Accuracy* at 22 °C:	±0.3 °C or ±0.5 % of reading (the larger value applies))
Power supply: Alternative:	Battery / rechargeable batt. 12 V mains unit Battery recharging in instr	System- accuracy**: Additional error	Up to ±0.5 °C
Probe : connection	Socket 1: Thermocouple probe	over operating temperature range: Resolution:	±0.2 °C 0.1 °C
	Socket 2: NTC probe, Pt100 probe	NTC Measuring range:-/	50 to +150 °C
Typical battery- times:	40 - 45 h (alkali manganese) Reduce the hour times by a factor of 5 if a 9V battery is used.	Accuracy*:	±0.2 °C (-25 to +74.9 °C) ±0.4 °C (+75 to +99.9 °C) ±0.5 % of reading
Operating temperature:	0 to +50 °C	System accuracy**:	(remaining range)
Storage temperature:	-20 to +70 °C	Resolution:	0.1 °C
Weight:	Approx. 255 g incl. batteries		
Other features:	 RS232 interface for data management (electrically isolated) 	Pt100 Measuring range:-2	200 to +800 °C
Temperature me	asurament	Accuracy*:	±0.2 °C (-200 to +200 °C) ±0.1 % of reading (remaining range)
	asurement	System accuracy**:	Up to ± 0.35 °C
Measuring range:-	200 to +1370 °C	Additional error	
Accuracy*	±0.3 °C or ±0.5 % of	temperature range:	±0.1 °C
at 22 °C.	(the larger value applies)	Resolution:	0,1 °C
System accuracy**:	Up to ±1.8 °C	The following con c	loo bo connected.
Additional error ov	er	thermocouple:	Type S (Pt Rh-Pt)
temperature range:	±0.2 °C	Measuring range: -5	50+1700 °C
Resolution:	0.1 °C	Resolution:	1 °C
		* Accuracy: ±1 digit ** System accuracy: total a measu	ccuracy of probe and uring instrument

measuring instrument

testo 945/946

Accuracy data - Sensor

Sensor	Temperature range	Class	Perm. tolerances (the larger reading applies) Fixed value Referred to temperature		
Thermocouple type K	-40 to +1200 °C -40 to +1000 °C	2 1	±2.5 °C ±1.5 °C	±0.0075 x ltl ±0.004 x ltl	
Thermocouple type T	-40 to -20,1 and +70.1 to 350°C	1	±0.5 °C	±0.004 • Itl	
Thermocouple type T selected range*	-20 to +70 °C	2/5 Class 1	±0.2 °C		
Pt100	-200 to +600 °C -100 to +200 °C	A B	±(0.15 +0.002 ● ltl) ±(0.3 + 0.005 ●ltl)		
NTC	-50 to -25.1 -25 to +74.9 °C +75 to +150 °C		±0.4 °C ±0.2 °C ±0.5 % of reading		

t = measurement temperature

Measuring instruments/Accessories

Measuring instruments	Part no.
testo 945 measuring instrument (black), 2 channel temperature measuring instrument (Type K/T/S, NTC, Pt100 thermocouples), with battery and factory protocol	0560.9450
testo 946 measuring instrument (white), 2 channel temperature measuring instrument (Type K/T/S, NTC, Pt100 thermocouples), with battery and factory protocol	0560.9460
Software	
Comfort Software "Light" for data management, incl. data base, analysis and graphics function Comfort Software "Professional" like "Light" but with convenient	0554.0273
data analysis, trend function, formula editor	0554.0274
Printer Testo log printer with 4 AA batteries and 1 roll of thermal paper:	
Prints data with location, product names, data and time	0554.0545
Printer paper for desktop printer (6 rolls)	0554.0569
Charger with 4 standard rech. batt. for the Testo log printer, batteries are recharged externally	0554.0110
Other accessories	
Plug-in mains unit for mains operation and to recharge batteries in instrument	0554.0088
9 V rechargeable battery	0515.0025
RS232 cable, connects measuring instrument ÷ PC for data transfer	0409.0178
TopSafe / Case	
TopSafe protects instrument from dirt, water (IP 65) and impact, dishwasher-proof.	
With bench stand, belt clip and probe clips for attaching probe to TopSafe.	0516.0442
Instrument case, plastic for instrument, printer and 2 probes	0516.3250

Warranty

2 yaers

Ordering data

Temperature probes for testo 945 / 946

Immersion/penatration probes (NiCr. Ni)	Meas. range	too S	Connection	Part
	Accuracy	199 5	cable	no.
Robust, water-proof probe	−60 to +400 °C Class 2	7	1.2 m PVC	0602.1292
Accurate and quick-action immersion/air probe, water-proof	–60 to +1000 °C Class 1	2 40 (in air)	1.2 m PVC	0602.0592
Immersion measuring tip (bendable), can be connected directly to instrument	–60 to +1000 °C Class 1	5		0602.5792
Robust, accurate, water-proof food probe made of stainless steel (IP67), oven-proof up to +205 $^{\circ}\mathrm{C}$ (short-term +250 $^{\circ}\mathrm{C}$)	-60 to +400 °C Class 1	5	1.5 m PTFE	0602.3392
For rapid action measurements in semi–solid –60 to +800 °C (plastic, tyres, food), water–tight	3 Class 1	1.2 m PVC	0602.2692	
Air probe (NiCr–Ni)	Meas. instr. Accuracy	t ₉₉ s	Connection cable	Part no.
Robust, low cost probe	–60 to +400 °C Class 2	25	1.2 m PVC	0602.1792
Thermocouples, flexible, can be connected directly to instrument	Class 2 a -50 to +400 °(b -50 to +400 °(c -50 to +250 °(5 5 5	Insulation: Fibre glass Fibre glass PTFE	0602.0644 0602.0645 0602.0646

Temperature probes for testo 945 / 946

Surface probes (NiCr–Ni)	Meas. range Accuracy	t ₉₉ s	Connection	Part
Bobust water-tight with widened measuring tip	-60 to +400 °C	30	1.2 m PVC	0602,1992
for smooth surfaces	Class 2			000211002
Super-quick and accurate, also suitable for rough surfaces on account of sprung thermocouple strip	-60 to +300 °C (short-term to +500 °C) Class 2	< 3	1.2 m PVC	0602.0392
Magnetic probe with adhesive magnets for measurements on metallic surfaces, adhesive force: approx, 20 N	-50 to +170 °C	-	Silicone	0602.4792
for higher temperatures, adhesive force: approx 10 N	-50 to +400 °C Class 2	-	Fibre glass w. steel plaiting	0602.4892
Accurate, water-tight, with small measuring head for smooth surfaces	–60 to +1000 °C Class 1	20	1.2 m PVC	0602.0692
Accurate, water-tight, with small bent measuring head for smooth surfaces	–60 to +1000 °C Class 1	20	1.2 m PVC	0602.0792
Pipe probe with exchangeable measuring head, -60 to $+130$ °C for pipe diameter 5 to 65 mm	5 (short_term to	1.2 m PUR	0602.4592	
exchangeable measuring head, can also be used with 0409.1092 handle	+280 °C) Class 2			0602.0092
Infrared probe for non-contact measurement on live, inaccessible moving parts	-18 to +260 °C ±2 °C or ±2 % of m.v. (the larger value always applies) with $E = 0.95$	2	1.2 m PVC coiled	0602.0750

Ordering data

Temperature probes for testo 945 / 946

Incoming goods probe (Cu-CuNi / NTC)	Connection cable	Sensor	Meas. range	t _{gg} s.	Part no.
Flexibler incoming goods probe, ideal for quick temperature measurement on incoming goods.		Type T Class 1	-50 to +350 °C	5	0628.0023

Surface probe (Cu–CuNi / NTC)	Connection cable	Sensor	Meas. range	t ₉₉ s	Part no.
Robust, water-tight, accurate with widened measuring tip, e.g. for cooking plates	1.2 m PVC	Type T*	-50 to +350 °C	30	0603.1992
T_{max} handle +70 °C.	T _{max} +70 °C	NTC	–50 to +150 °C	35	0613.1911

Infrared probe	Connection cable	Sensor	Meas. range/ Accuracy	t ₉₉ s	Part no.
Infrared probe for non-contact temperature measureme and for "Screening tests" when dishing out food, during storage etc.	nt 1.2 m PVC	Туре Т	$\begin{array}{c} -35 \text{ to } +260 \ ^\circ\text{C} \\ \pm 2 \ ^\circ\text{C} \text{ or} \\ \pm 2 \ ^\circ\text{ of } \text{m.v.} \\ \text{(the larger} \\ \text{value applies)} \\ \text{with } \text{E}=0.95 \end{array}$	2	0603.0750

Air probes (Cu–CuNi / NTC)	Connection cable	Sensor	Meas. range	t ₉₉ s	Part no.
Robust, low cost precision probe for checking purposes e.g. storage temperature. T _{max} handle +70 °C.	1.2 m PVC	Type T*	–50 to +350 °C	25	0603.1792
	T _{max} +70 °C	NTC	–50 to +150 °C	40	0613.1711
Flexible oven probe. Accuracy: Class 1	Insulation: PTFE T _{max} +250 °C	Type T Class 1	–50 to +250 °C	5	0603.0646

Immersion/penetration probes (Cu–CuNi / NTC)	Connection cable	Sensor	Meas. range	t ₉₉ s	Part no.
Robust, water-tight precision probe.	1.2 m PVC	Type T*	–50 to +350 °C	7	0603.1292
T _{max} handle +70 °C.	1 _{max} +70 °C -	NTC	–50 to +150 °C	10	0613.1211
Robust, accurate, water-tight food probe made of stainless steel (IP67) with PTFE cable.	1.5 m PTFE T _{max} +200 °C	Type T*	–50 to +350 °C	7	0603.3392
		NTC	-50 to +150 °C	8	0613.3311
Water-tight precision probe for quick action measurements without visible penetration hole. T_{max} handle +70 °C.	1.2 m PVC T _{max} +70 °C	Type T*	–50 to +350 °C	3	0603.2692

Temperature probes for testo 945 / 946

Immersion/penetration probes (Cu–CuNi)	Connection cable	Sensor	Meas. range	t ₉₉ s	Part no.
Water-tight, super quick needle probe. Ideal for hamburgers, steaks, pizza, eggs etc. Very accurate measurements without visible penetration hole. T_{max} +70 °C	1.2 m PVC n	Туре Т*	–50 to +250 °C	1.5	0628.0027
Frozen food probe, no need to drill holes. T _{max} handle +70 °C.	1.2 m PVC	Туре Т*	–50 to +350 °C	8	0603.3292

Immersion/penetration probes (Pt100)	Connection cable		Sensor	Meas. range	t ₉₉ s	Part no.	
Laboratory probe, glass coating, resistant to corrosive substances, exchangeable glass pipes	1.5 m PUR			–50 to +400 ° Class A	C 45	0609.7072	
Spare glass for laboratory probe						0554.7072	
Robust, water-tight proof	1.2 m PVC			–50 to +400 ° Class A	C 12	0609.1272	
Robust, accurate food probe made of stainless steel (IP65), PUR cable up to +80 °C can be used, IP54** plug-in connection	1.5 m PU	R		–50 to +400 ° Class A	C 10	0609.2272	
Surface probe and air probe (Pt100)		Mea	is. range	t _{eo} s	Connection	Part	
		Acci	uracy	igg o	cable	no.	
Robust, water-tight with widened measuring tip for smooth surface		-50 to +400 °C Class B		40	1.2 m PVC	0602.1972	
Accurate, robust air probe		–50 Cla	0 to +400 °C ss A	45	PUR coiled	0609.1772	

* Accuracy selected 2/5 Class 1 (-20 to +70 °C), remaining range Class 1



testo AG

Postfach 11 40, 79849 Lenzkirch Testo-Straße 1, 79853 Lenzkirch Telefon: (07653) 681-0 Fax: (07653) 681-100 E-Mail: info@testo.de

Internet: http://www.testo.com